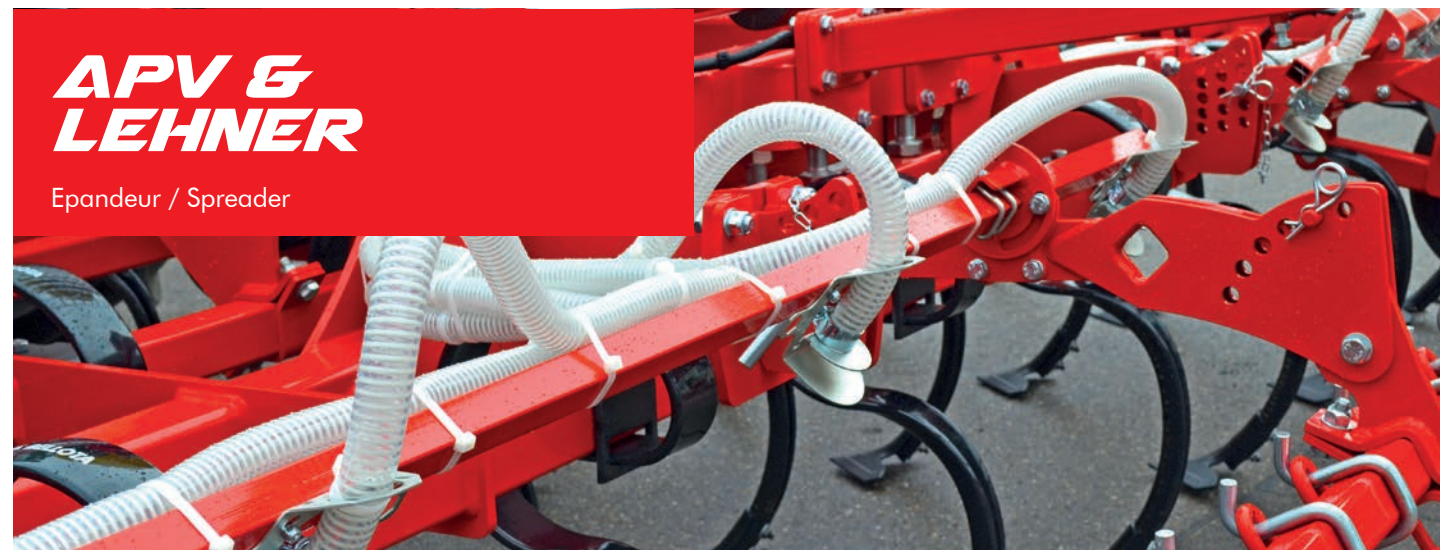


**APV &
LEHNER**

Epandeur / Spreader



UTILISATION

Presque toutes les machines ZIEGLER CULTIVATION peuvent être équipées d'épandeur. Les semoirs couvrent presque toutes les applications de l'agriculture moderne. Le dosage précis est assuré par un arbre de distribution de plusieurs modèles. L'épandage au ras du sol via des tuyaux et des déflecteurs, promet une dépose précise des enherbements, des sous-semis, des sur-semis de graminées et bien d'autres semences.

PURPOSE

Almost all ZIEGLER CULTIVATION machines can be equipped with spreaders. The seeders cover almost all applications in modern agriculture. Precise metering takes place via a sowing shaft. Ground-level application via hoses and baffle plates promises accurate placement of revegetation, undersowing, grass reseeding and much more.



A PROPOS DE NOUS

Notre nom ne figure que sur les produits qui répondent à nos exigences élevées en matière de qualité et de fonctionnalité. Ce n'est qu'ainsi qu'ils peuvent être l'interface entre l'homme et la nature qu'ils devraient être : innovants, efficaces et fiables. Nous savons qu'il est possible d'améliorer encore un peu plus ce qui est déjà très bon. Les agriculteurs et les entrepreneurs qui attendent de nous, à juste titre, plus que des produits qui fonctionnent. Nous construisons des machines qui contribuent au succès, qui facilitent la vie quotidienne et qui établissent de nouvelles normes en matière de technologie de récolte ; pour le haut niveau international.

ABOUT US

Our name only appears on products that meet our high standards of quality and functionality. Only in this way can they be the interface between man and nature that they should be: innovative, efficient and reliable. We know that it is possible to make what is already very good just that little bit better. Farmers and entrepreneurs who rightly expect more from us than just functioning products. We build machines that contribute to success, make everyday life easier and set new standards in harvesting technology; for the international top level.

VOTRE CONTACT EN FRANCE

Olivier Koenig
Tel.: +33 (0) 7883 47551
o.koenig@ziegler-harvesting.com

CONTACT

Ziegler GmbH
Schrobenhausener Str. 56
86554 Pöttmes (Germany)
Tel: +49 (0) 8253 / 9997-0
Fax: +49 (0) 8253 / 9997-47
vertrieb@ziegler-cultivation.com
www.ziegler-cultivation.com



ZIEGLER
Cultivation



**DÉCHAUMEUR LÉGER
LIGHTWEIGHT CULTIVATOR**

**COMBI
EXPERT**

www.ziegler-cultivation.com

COMBI EXPERT

Déchaumeur léger / Lightweight cultivator



UTILISATION

Le COMBI EXPERT convainc surtout par sa polyvalence, qui fait du produit un outil universel pour toutes les exploitations de grandes cultures. Grâce à ses innombrables possibilités d'utilisation, la série COMBI EXPERT peut être utilisée toute l'année. Que ce soit au printemps pour le désherbage, la préparation du lit de semences ou après la récolte pour le déchaumage... même pour le semis de cultures intermédiaire, notre COMBI EXPERT est parfaitement adapté.

Un outil polyvalent pour tout ! Le travail du sol ne peut pas être plus économique. Une construction légère et robuste à la fois. Le COMBI EXPERT est le fruit d'une ingénierie sophistiquée et d'une expérience.

PURPOSE

The COMBI EXPERT is particularly impressive for its versatility, which makes the machine a universal tool for all arable farms. Due to these countless application possibilities, the COMBI EXPERT series can be used all year round. Be it in spring for weed control, for seedbed preparation or after harvest for stubble tillage... even for sowing catch crops our Combi expert is perfectly suited. A top all-rounder for simply everything! Soil cultivation can hardly be more economical. Lightweight design with robust construction at the same time. The COMBI EXPERT is sophisticated engineering combined with many years of customer experience.

MACHINE GÉNÉRAL / MACHINE FEATURES

| | |
|--|--|
| Pour le déchaumage comme pour la préparation du lit de semences | For stubble cultivation and seedbed preparation |
| Hauteur de passage de 60cm | 60 cm headroom |
| Utilisable avec ou sans rouleaux | Can be used with or without a roller |
| Faible besoin de force de levage (surtout sans rouleaux) | Low lifting power requirement (especially without a roller) |
| Travail toute la largeur, écartement, écartement entre dents de 14cm | All-over cut, 14 cm line spacing |
| Profondeur de travail de 3 à 15cm | 3 to 15 cm working depth |
| Peu encombrant en position replié | Space-saving when parked |
| Extrêmement flexible grâce à de nombreuses options | Extremely flexible due to numerous options |
| Talent universel, déchaumage superficiel, préparation du lit de semences, incorporation des résidus de culture | Universal talent, shallow stubble cultivation, seedbed preparation, incorporation of crop residues |

DONNEES TECHNIQUES / TECHNICAL DATA

| COMBI EXPERT | LARGEUR / WORKING WIDTH | ENTRE DENTS. / STITCH DIST. | DENTS / TINES | PUISSANCE REQ. / HP REQUIRED | POIDS / WEIGHT |
|--------------|-------------------------|-----------------------------|---------------|------------------------------|----------------|
| 4001 | 4,0 m | 14 cm | 26 | ≈ 120 PS/HP | ≈ 1.500 kg |
| 5001 | 5,0 m | 14 cm | 34 | ≈ 130 PS/HP | ≈ 1.600 kg |
| 6001 | 6,0 m | 14 cm | 40 | ≈ 150 PS/HP | ≈ 1.850 kg |

OPTIONES / OPTIONS (SELON MODEL / DEPENDING ON MODEL)

| | |
|---|---|
| Barre nivelieuse dentée | Jagged ground clearance bar |
| Dispositif p. épandeur d. semences / plateforme / marchepied | Spreader device with step |
| Roues d'appui (2x) | Stabilizing wheel system (2x) |
| Eclairage | Light carrier according to STVO |
| Réglages de profondeur de travail hydraulique avec cales et graduations | Hydraulic depth control with scale |
| Poignées coupleurs Kennfix (paires) | Kennfix plugs (price per pair) |
| Dents de nivellement à ressort (avant rouleaux) | Sealer set (levellers to prevent dam formation) |
| Herse à peignes arrière | Tine weeder |
| Herse à peignes arrière sans rouleaux | Tine weeder without roller |

SOCS / SHARE POINTS

| | |
|---|---|
| Socs 105 mm (set complet) | Cultivator point 105 mm (complete set) |
| Socs 135 mm (set complet) | Cultivator point 135 mm (complete set) |
| Socs 175 mm (set complet) | Cultivator point 175 mm (complete set) |
| Socs 200 mm (set complet) | Cultivator point 200 mm (complete set) |
| Socs pattes d'oies HD 175x6 (set complet) | Goosefoot share HD 175x6 (complete set) |
| Socs pattes d'oies HD 205x6 (set complet) | Goosefoot share HD 205x6 (complete set) |

ROULEAUX SUIVEUR / ROLLERS

| | |
|---|---|
| Rouleaux à ressorts Ø 550 mm (à 2 ressorts) | Spring balance roller Ø 550 mm with 2 springs |
| Rouleaux anneaux Ø 600 mm | Roof ring roller Ø 600 mm |
| Rouleaux barres Ø 600 mm | Bar roller Ø 600 mm |
| Rouleaux profilés en U Ø 540 mm | U-beam roller Ø 540 mm |
| Double rouleaux émietteurs dentée | Double tiller roller |
| Racleur traîné pour rouleaux à ressort | Pulled scraper |
| Racleur de rouleaux | Scraper |



ROULEAUX SUIVEUR ROLLERS

Produits & Poids / Overview & weights



ROULEAUX

ZIEGLER propose actuellement sept types de rouleaux dans son programme : le rouleaux à barreaux ouvert (1) avec ses grands tubes disposés en hélice qui offre une très grande capacité de charge pour un faible poids. Le rouleaux anneau (2) coupe très bien les mottes dures grâce à ses arêtes vives ; De larges épaulements empêchent l'enfoncement dans les conditions sèches ou légères. Sur le rouleaux à ressort (3) chaque anneau est composé de quatre ressorts interchangeable individuellement, qui appui en permanence pendant l'utilisation : idéal en condition humide. Le rouleaux à anneau cranté (4) a une arête de coupe avec un large épaulement et provoque ainsi un bon rappuyage. Les rouleaux à profil en U et les double profil en U (5 et 6) sont polyvalents et conviennent à presque toutes les conditions de sol. Le double rouleaux émietteur (7) laisse un lit de semences extrêmement fin et propre – une protection idéale pour un lit de semences frais.

ROLLERS

ZIEGLER currently has seven types of rollers in its range: The open bar roller (1) with its large, helically arranged tubes offers a very high load capacity with low weight. The roof ring roller (2) cracks hard clods very well with its sharp edges. Broad shoulders prevent sinking in dry or light conditions. Each ring of the spring stamp roller (3) consists of four individually replaceable springs that vibrate constantly during use: ideal in damp conditions. The steel ring roller (4) has a cutting edge with a wide shoulder and thus causes good reconsolidation. U-profile and double U-profile rollers (5&6) are all-rounders for almost all soil conditions. The double crumbling roller (7) leaves an extremely even and fine seedbed cover - ideal protection for a fresh seedbed.



POIDS DE ROULEAUX / WEIGHT OF ROLLERS

| | | | |
|---|---|------------|----------|
| Rouleaux barres Ø 600 mm | Bar roller Ø 600 mm | ≈ 70 kg/m | 1 |
| Rouleaux anneaux Ø 600 mm | Roof ring roller Ø 600 mm | ≈ 90 kg/m | 2 |
| Rouleaux à ressorts Ø 600 mm (à 4 ressorts) | Spring balance roller Ø 600 mm with 4 springs | ≈ 150 kg/m | 3 |
| Rouleaux anneaux crantés Ø 600 mm | Steel ring roller Ø 600 mm | ≈ 150 kg/m | 4 |
| Rouleaux profilés en U Ø 540 mm | U-beam roller Ø 540 mm | ≈ 90 kg/m | 5 |
| Double rouleaux profilés en U Ø 540 mm | Double-U-beam roller Ø 540 mm | ≈ 120 kg/m | 6 |
| Double rouleaux émietteurs dentée | Double crumbling roller | ≈ 150 kg/m | 7 |